

Číslo zmluvy zákazníka: 2021- 0076 - 1164420
Číslo zmluvy poskytovateľa:

Z M L U V A **o priznaní nadštandardných podmienok pri používaní kariet CCS**

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z.z. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov (ďalej aj ako „Obchodný zákonník“)
(ďalej len „zmluva“)

I. Zmluvné strany

1. Poskytovateľ: **CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o.**
Galvaniho 15/C, 821 04 Bratislava - Ružinov
v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sro, vložka č. 13789/B
IČO: 35 708 182
DIČ: 2020249539
IČ DPH: SK2020249539
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK43 1100 0000 0026 2519 0755
BIC(SWIFT): TATRSKBX
Menom spoločnosti koná: Marián Zrubec, konateľ
Hana Ševčíková, konateľka

Osoby oprávnené rokovať vo veciach:

- zmluvných: Marián Zrubec, konateľ
- technických: Marián Zrubec, konateľ

(ďalej len „poskytovateľ“)

2. Zákazníkom: **Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.**
Mlynské nivy 59/A, 824 84 Bratislava
v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,
oddiel: Sa, vložka č. 2906/B
IČO: 35829141
DIČ: 2020261342
IČ DPH: SK2020261342
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s. Bratislava
Číslo účtu: 2620191900/1100
IBAN: SK30 1100 0000 0026 2019 1900
BIC(SWIFT): TATRSKBA
Menom spoločnosti koná: Ing. Peter Dovhun, predseda predstavenstva
Ing. Jaroslav Vach, MBA, člen predstavenstva

Osoby oprávnené rokovať vo veciach:

- zmluvných: Ing. Remo Cicutto, výkonný riaditeľ sekcie správy majetku
- technických: Ing. Dalibor Žiaran, vedúci odboru dopravy a zásobovania

(ďalej len „zákazník“ alebo „SEPS“)

(ďalej aj „zmluvné strany“)

II. Preambula

1. Podkladom na uzatvorenie tejto zmluvy je výberové konanie a ponuka poskytovateľa ako úspešného uchádzača zo dňa ... 5. MÁJ 2021

III. Predmet zmluvy

2. Predmetom tejto zmluvy je stanovenie nadštandardných podmienok pre zákazníka pri používaní kariet CCS, pričom nadštandardnými podmienkami sa rozumie dohodnutie odlišných konkrétnych ustanovení oproti všeobecným obchodným podmienkam používania kariet CCS. Nadštandardné podmienky sa vzťahujú na zákazníka od momentu prevzatia kariet CCS zákazníkom.

IV. Nadštandardné podmienky

Zmluvné strany sa dohodli na týchto nadštandardných podmienkach pri používaní kariet CCS, ktoré majú prednosť pred všeobecnými obchodnými podmienkami, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 1 a Prílohe č. 2, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy:

1. CCS nebude požadovať od zákazníka zloženie finančnej záruky k zaisteniu budúcich platieb zákazníka.
2. Servisný mesačný poplatok za kartu v zmysle platného Cenníka služieb sa stanovuje pre karty CCS/ LIMIT na 1,00 % z celkového objemu nakúpených pohonných hmôt a 1,5 % z obratu na kartu realizovaných nákupov iného tovaru a služieb, než sú pohonné hmoty vrátane DPH. Servisný mesačný poplatok za kartu UTA/ CCS z celkového objemu nakúpených pohonných hmôt v ostatných krajinách okrem Slovenska a nákupov iného tovaru a služieb sa stanovuje na základe Prílohy č. 2 „servisné poplatky UTA“, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.
3. Neúčtovať servisný mesačný poplatok v zmysle platného Cenníka služieb stanovený pre karty UTA/ CCS na 0,5 % z celkového objemu nakúpených pohonných hmôt realizovaných v sieti čerpacích staníc na Slovensku vrátane DPH.
4. V prípade, ak sa karta nepoužíva dlhšie ako jeden rok, ponechať kartu aktívnu v zmysle doby platnosti uvedenej na karte.
5. Pri obnovení doby platnosti kariet CCS, objednaní nových kariet CCS/ LIMIT a UTA/ CCS vykonať dané operácie bez poplatku za registráciu čipovej, resp. magnetickej karty.
6. V prípade straty alebo odcudzenia karty UTA/ CCS alebo CCS/ LIMIT neúčtovať poplatok za zablokovanie palivových kariet.

V. Platnosť zmluvy

1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 30. 04. 2022, resp. do vyčerpania finančného limitu 98 000,00 EUR, podľa toho, čo nastane skôr.

VI. Platobné podmienky

1. Poskytovateľ je oprávnený vystavovať faktúry na základe realizovaných nákupov zo strany zákazníka platobnými kartami spoločnosti CCS v termínoch podľa obchodných podmienok.
2. Faktúra sa považuje za doručení v listinnej (tlačenej) forme na adresu sídla zákazníka a v elektronickej forme výlučne na adresu efaktury@sepsas.sk. Elektronická faktúra doručená na inú e-mailovú adresu sa nepovažuje za elektronickú faktúru doručení zákazníkovi v zmysle tejto zmluvy.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa zákona číslo 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“), označenie čísla zmluvy podľa evidencie zákazníka a číslo bankového účtu v tvare IBAN.
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v článku VI, bod 3, je zákazník oprávnený vrátiť ju poskytovateľovi. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry zákazníkovi.
5. Zákazník podpisom tejto zmluvy udeľuje poskytovateľovi súhlas v zmysle ustanovenia § 71 ods. 1 písm. b) zákona o DPH, aby vystavoval a spracúval faktúry v elektronickej forme, za podmienky predchádzajúceho informovania zákazníka o používaní elektronickej formy fakturácie v zmysle článku VI, bod 6 zmluvy. V prípade elektronickej formy faktúr bude písomné oznámenie poskytovateľa obsahovať aj e-mailovú adresu, z ktorej budú faktúry odosielané.
6. Do 10 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy, je poskytovateľ povinný písomne oznámiť zákazníkovi, či bude pri fakturácii podľa tohto zmluvného vzťahu používať elektronickú formu alebo listinnú (tlačenú) formu faktúr. Písomné oznámenie poskytovateľa o forme spôsobu fakturácie sa považuje za záväzné dňom jeho doručenia zákazníkovi.
7. Ak si poskytovateľ nesplní riadne a včas svoju povinnosť podľa článku VI bod 6 tejto zmluvy, za záväznú formu fakturácie sa považuje listinná (tlačená) forma.
8. Poskytovateľ je oprávnený písomne požiadať zákazníka o zmenu formy fakturácie aj v priebehu trvania zmluvného vzťahu. Spôsob fakturácie sa považuje za zmenený odo dňa písomného potvrdenia zmeny spôsobu fakturácie zo strany zákazníka poskytovateľovi.
9. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní od jej doručenia zákazníkovi.

VII. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia tejto zmluvy v súlade s ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
2. Nakoľko spoločnosť Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s. je povinnou osobou v zmysle Zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobodnom prístupe k informáciám“), zmluvné strany sú oboznámené s tým, že zmluva a daňové doklady súvisiace so zmluvou budú zverejnené

takým spôsobom, ktorý pre povinne zverejňované zmluvy, objednávky a faktúry ukladá zákon o slobodnom prístupe k informáciám vo svojich ust. § 5a a § 5b.

3. Pri plnení zmluvy je poskytovateľ povinný počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví, na majetku, na prírode a životnom prostredí. Ak poskytovateľ, resp. jeho subdodávateľia spôsobia v súvislosti s činnosťami, ktoré sú vykonávané v rámci plnenia predmetu zmluvy zákazníkovi škodu, poskytovateľ sa zaväzuje zákazníkovi nahradiť túto škodu v plnom rozsahu.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve, riadia sa ustanoveniami Obchodného zákonníka a ustanoveniami ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území SR.
5. Túto zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných a číslovaných dodatkov, podpísaných obidvoma zmluvnými stranami.
6. Ak jedno alebo viaceré ustanovenia tejto zmluvy sú alebo sa stanú úplne alebo čiastočne neúčinnými alebo nevykonateľnými, nebude tým dotknutá účinnosť alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení. V takom prípade sa predpokladá, že namiesto neúčinného ustanovenia bolo dohodnuté také účinné ustanovenie, ktoré v právne prípustnom rozsahu zodpovedá zmyslu a účelu neúčinného ustanovenia. To isté platí aj pre prípadné medzery v tejto zmluve.
7. Všeobecné obchodné podmienky pre používanie medzinárodnej karty UTA/CCS a Cenník kartových služieb platný ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy (Príloha č. 2) sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
8. Všeobecné obchodné podmienky pre používanie čipovej karty CCS LIMIT a magnetickej karty CCS Business a Cenník služieb CCS platný ku dňu uzatvorenia tejto zmluvy (Príloha č. 1) sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
9. Táto zmluva je vypracovaná v štyroch vyhotoveniach, dve vyhotovenia pre zákazníka a dve vyhotovenia pre poskytovateľa.
10. S poukazom na skutočnosť, že v rámci dodávky tovaru môže dochádzať k spracúvaniu osobných údajov dotknutých osôb, poskytovateľ je povinný dodať tovar tak, aby bola dodávka plne v súlade s požiadavkami na ochranu osobných údajov, ktoré ukladajú nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (spolu ďalej len „**Legislatíva o ochrane osobných údajov**“) v znení ich prípadných neskorších zmien. Poskytovateľ je povinný dodať tovar tak, aby najmä avšak nielen obsahoval účinné bezpečnostné, technické, resp. iné ďalšie opatrenia s cieľom zaistiť čo možno najvyššiu úroveň bezpečnosti a ochrany osobných údajov vyžadovanú Legislatívou o ochrane osobných údajov.
11. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sa oboznámil s dokumentom spoločnosti SEPS s názvom „*Politika ochrany osobných údajov v spoločnosti Slovenská elektrizačná prenosová sústava, a.s.*“ zverejnenom na webovej stránke spoločnosti SEPS www.sepsas.sk, ktorého obsahom sú informačné povinnosti a ďalšie fakty o spracúvaní osobných údajov fyzických osôb zo strany spoločnosti SEPS v zmysle Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a

zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

12. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok a predstavuje prejav ich vôle, ktorý je urobený slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a ktorý nie je urobený v omyle a svojím obsahom alebo účelom neodporuje alebo neobchádza zákon. Ďalej zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená, sú spôsobilé na uzatvorenie tejto zmluvy a jej plnenie je možné, sú oboznámené s jej obsahom a bez výhrad s ním súhlasia, na znak čoho k tejto zmluve pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za poskytovateľa:

Za zákazníka:

.....
Marián Zrubec
konateľ

.....
Ing. Peter Dovhun
predseda predstavenstva

Hana Ševčíková
konateľka

Ing. Jaroslav Vach, MBA
člen predstavenstva



A Division of FLEETCOR

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY
PRE POUŽIVANIE ČIPOVEJ KARTY CCS LIMIT
A MAGNETICKEJ KARTY CCS BUSINESS

CENNÍK SLUŽIEB CCS



VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽÍVANIE ČIPOVEJ KARTY CCS LIMIT A MAGNETICKEJ KARTY CCS BUSINESS

A Division of FLEETCOR

Platné od 1. 11. 2017 pre karty CCS Limit a CCS Business.

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro., vložka 13789/B.

5 1

1. CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s r.o. so sídlom Galvaniho 15/C, Bratislava 821 04, IČO: 35708182 (ďalej len spoločnosť CCS) je podnikateľským subjektom, ktorý umožní zákazníkovi (právnickej osobe, fyzickej osobe – podnikateľovi alebo občanovi) za podmienok stanovených týmito Všeobecnými obchodnými podmienkami odoberať na obchodných miestach CCS tovar a služby podľa druhu karty CCS (ďalej len karta) a prípadne podľa skupín tovarov a služieb či jednotlivých druhov tovaru a služieb vymedzených v zmluve so zákazníkom a nakupovať ich bezhotovostne po predložení karty. Akceptáciou objednávky kariet CCS (ďalej len objednávka) spoločnosťou CCS v zmysle § 3 bod 1 týchto VOP vzniká zmluvný vzťah – zmluva o používaní karty CCS (ďalej len zmluva). Používanie kariet je podmienené trvaním zmluvného vzťahu.
2. Tieto VOP sa vzťahujú na používanie kariet zákazníkmi v sieti zmluvných partnerov spoločnosti CCS na území Slovenskej republiky a Českej republiky. Karty sú vybavené čipom (ďalej len čipové karty) alebo magnetickým pružkom.
3. Obchodným miestom sa rozumie miesto, na ktorom je karta akceptovaná. Zoznam obchodných miest je uvedený na internetovej stránke www.ccs.sk alebo ho dostane zákazník na požiadanie v spoločnosti CCS. Spoločnosť CCS je oprávnená meniť alebo dopĺňať túto sieť a zabezpečiť, aby obchodné miesta boli viditeľne označené logom CCS.
4. Nákup na obchodnom mieste sa uskutočňuje za ceny platné na tomto mieste v momente nákupu a v mene EUR (na území Slovenskej republiky) alebo CZK (na území Českej republiky) v súlade so všeobecnými záväznými právnymi predpismi. Nákup na jednom obchodnom mieste alebo za určitú dobu nesmie pri magnetických kartách presiahnuť limity stanovené spoločnosťou CCS pre zákazníka. Denné alebo mesačné nákupy, uskutočnené zákazníkom prostredníctvom čipových kariet, nemajú presiahnuť limit, ktorý si zákazník stanoví v objednávke čipových kariet. Limit predstavuje maximálnu výšku obrátu stanoveného na kartu. Obratom je súčet cien realizovaných nákupov tovaru a služieb vrátane DPH, platených bezhotovostne prostredníctvom karty. Zákazník berie na vedomie, že CCS nemôže technicky zabezpečiť a nezodpovedá za dodržanie denných a mesačných limitov, tried tovaru a služieb či druhov tovarov a služieb stanovených v zmluve so zákazníkom na iných akceptačných miestach než na čerpacích staniciach a zaväzuje sa uhradiť uskutočnené nákupy v plnej výške. CCS nenesie zodpovednosť za prípadné spory medzi zákazníkom a prevádzkovateľom obchodného miesta. Spoločnosť CCS nezodpovedá za prípadné vady tovaru a služieb predaných prevádzkovateľom obchodného miesta. Pre vyúčtovanie nákupu je rozhodujúca celková suma uvedená na doklade (potvrdenke o nákupe/dodacím liste), ktorý je prevádzkovateľ obchodného miesta povinný vydať zákazníkovi ku každému nákupu zaplatenému prostredníctvom karty. Zákazník obdrží jeho originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ čerpacej stanice.
5. Nákupy na čerpacích staniciach na území Slovenskej republiky. Pri nákupoch tovaru a služieb na čerpacích staniciach na území Slovenskej republiky nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa čerpacej stanice menom a na účet spoločnosti CCS. Bezprostredne potom prevádzkovateľ čerpacej stanice predáva tovar a služby menom a na účet CCS zákazníkovi. Poiaľ dôjde počas nákupu k zmiešaniu vecí náležajúcej CCS s vlastnou vecou zákazníka, vzniká spoluvlastníctvo s podielom podľa vzajomného pomeru vecí pred zmiešaním. Predmetom následného prevodu zákazníkovi je úplný spoluvlastnícky podiel CCS. Prevádzkovateľ čerpacej stanice je na základe zmluvy so spoločnosťou CCS povinný vydať ku každému nákupu prostredníctvom karty potvrdenku o nákupe/dodací list o poskytnutých tovaroch a službách, ktorá nie je daňovým dokladom. Držiteľ karty obdrží originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ čerpacej stanice. CCS vystavuje daňové doklady k nákupom tovarov a služieb prostredníctvom kariet CCS v sieti čerpacích staníc CCS Slovenská republika v elektronickej podobe zabezpečené elektronickým podpisom v súlade so zákonom 222/2004 Z.z., s čím zákazník súhlasí, a to vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do konca kalendárneho mesiaca. Zákazník sa zaväzuje uhradiť spoločnosti CCS hodnotu nakúpeného tovaru a služieb a s tým spojené poplatky – cenu služieb spoločnosťou CCS v zmysle § 1 bod 10 týchto VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP.
6. Nákupy na iných obchodných miestach než na čerpacích staniciach na území Slovenskej republiky. Pri nákupoch tovaru a služieb uskutočnených na inom obchodnom mieste než na čerpacích staniciach na území Slovenskej republiky nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa obchodného miesta vo vlastnom mene a na vlastný účet. Zákazník má postavenie kupujúceho a prevádzkovateľ obchodného miesta postavenie predávajúceho. Daňový doklad vystavuje prevádzkovateľ obchodného miesta. Faktúrou na účely VOP je potvrdenka z elektronickej registračnej pokladnice (ďalej len ERP), ktorú prevádzkovateľ obchodného miesta vydať zákazníkovi aj s potvrdenkou o nákupe/dodacím listom. Prevádzkovateľ obchodného miesta je povinný vydať k nákupu prostredníctvom karty potvrdenku o nákupe/dodací list, ktorá nie je daňovým dokladom. Zákazník obdrží jej originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ obchodného miesta. Potvrdenka z ERP a potvrdenka o nákupe/dodací list môžu byť spracované ako dva samostatné doklady alebo ako jeden spoločný doklad. K nákupom tovaru a služieb, uskutočnených na obchodnom mieste v Slovenskej republike mimo čerpacej stanice prostredníctvom kariet CCS, vystavuje spoločnosť CCS pre zákazníka vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do konca kalendárneho mesiaca prehľad o nakupovaných tovaroch a službách. Tento prehľad vyúčtovania nie je daňovým dokladom. Zákazník berie na vedomie, že voči nemu vzniknutá pohľadávka prevádzkovateľa obchodného miesta (zmluvného partnera spoločnosti CCS) z dôvodu nakúpeného tovaru a služieb, je pravidelne postúpená prevádzkovateľom na spoločnosť CCS. Zákazník s týmto postúpením pohľadávky súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti CCS tieto postúpené pohľadávky a cenu služieb spoločnosti CCS v zmysle § 1 bod 10 týchto VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP.
7. Nákupy na čerpacích staniciach na území Českej republiky. Pri nákupoch tovaru a služieb na čerpacích staniciach na území Českej republiky prostredníctvom karty CCS nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa čerpacej stanice menom a na účet spoločnosti CCS Česká spoločnosť pre platobné karty s r.o. Bezprostredne potom prevádzkovateľ čerpacej stanice predáva tovar a služby menom a na účet CCS Česká spoločnosť pre platobné karty s r.o. zákazníkovi. Pokiaľ dôjde počas nákupu k zmiešaniu vecí náležajúcej CCS s vlastnou vecou zákazníka, vzniká spoluvlastníctvo s podielom podľa vzajomného pomeru vecí pred zmiešaním. Predmetom následného prevodu zákazníkovi je úplný spoluvlastnícky podiel CCS. Daňový doklad k nákupom vystavuje CCS Česká spoločnosť pre platobné karty s r.o. vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do konca kalendárneho mesiaca. Prevádzkovateľ čerpacej stanice je povinný vydať k nákupu prostredníctvom karty potvrdenku o nákupe/dodací list, ktorá nie je daňovým dokladom. Zákazník obdrží jej originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ čerpacej stanice. K nákupom tovaru a služieb, uskutočnených na čerpacích staniciach v Českej republike prostredníctvom kariet CCS, vystavuje spoločnosť CCS pre zákazníka vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do konca kalendárneho mesiaca prehľad o nakupovaných tovaroch a službách. Tento prehľad vyúčtovania nie je daňovým dokladom. Zákazník berie na vedomie, že voči nemu vzniknutá pohľadávka spoločnosti CCS Česká spoločnosť pre platobné karty s r.o. z dôvodu nakúpeného tovaru a služieb je pravidelne postúpená na spoločnosť CCS. Zákazník s týmto postúpením pohľadávky súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti CCS tieto postúpené pohľadávky prepočítané na EUR a cenu služieb spoločnosti CCS v zmysle § 1 bod 10 VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP. Prepočet pohľadávok na EUR sa realizuje kurzom Komerční banky, a.s. deviza predaj platnému ku dňu prevedenia prepočtu.
8. Nákupy na iných obchodných miestach v Českej republike než na čerpacích staniciach v Českej republike. Pri nákupoch tovaru a služieb uskutočnených na iných obchodných miestach v Českej republike než na čerpacích staniciach v Českej republike nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa obchodného miesta vo vlastnom mene a na vlastný účet. Zákazník má postavenie kupujúceho a prevádzkovateľ obchodného miesta postavenie predávajúceho. Daňový doklad vystavuje prevádzkovateľ obchodného miesta, ak je platcom DPH. K nákupom tovaru a služieb, uskutočnených na obchodnom mieste v Českej republike prostredníctvom kariet CCS, vystavuje spoločnosť CCS pre zákazníka vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do konca kalendárneho mesiaca prehľad o nakupovaných tovaroch a službách. Tento prehľad vyúčtovania nie je daňovým dokladom. Zákazník berie na vedomie, že voči nemu vzniknutá pohľadávka prevádzkovateľa obchodného miesta z dôvodu nakúpeného tovaru a služieb, je pravidelne postúpená prevádzkovateľom na spoločnosť CCS. Zákazník s týmto postúpením pohľadávky súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti CCS tieto postúpené pohľadávky prepočítané na EUR a cenu služieb spoločnosti CCS v zmysle § 1 bod 10 VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP. Prepočet pohľadávok na EUR sa realizuje kurzom Komerční banky, a.s. deviza predaj platnému ku dňu prevedenia prepočtu.
9. Zákazník je povinný zabezpečiť, aby platby za tovar a služby, ktoré mu budú poskytnuté po predložení karty CCS, boli uskutočnené v príslušnej výške formou platby v prospech spoločnosti CCS. Zároveň je povinný predložiť baníku potvrdený formulár o súhlase s inkasom a podpísaný mandát. Platby tovaru a služieb zrealizované zákazníkmi budú považované obchodným miestom vo vzťahu k zákazníkovi za vysporiadané momentom postúpenia pohľadávky obchodného miesta na spoločnosť CCS, s výnimkou reklamácií za nákupy tovaru a služieb. Zákazník sa na základe tejto spoločnosti zaväzuje spoločnosti CCS postúpeniu pohľadávky zaplatiť spolu s cenami služieb spoločnosti CCS v súlade s ustanoveniami týchto VOP. Prostredníctvom svojej banky bude spoločnosť CCS predkladat banke zákazníkovi okamžite



A Division of FLEETCOR

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽÍVANIE ČIPOVEJ KARTY CCS LIMIT A MAGNETICKEJ KARTY CCS BUSINESS

- splatný inkasný príkaz, ktorý bude obsahovať čiastku zodpovedajúcu nákupom v období od 1. do 15. dňa v mesiaci a od 16. do posledného dňa v mesiaci spolu s cenou služieb, vždy po patnástom splatný 17. deň v mesiaci a po prvom dni v mesiaci splatný 2. deň v mesiaci. Zákazník sa zaväzuje udržiavať na svojom bankovom účte dostatok finančných prostriedkov tak, aby CCS mohla úplne a včas inkasovať všetky splatné čiastky. Zákazník zodpovedá za to, že dá svojej banke príkaz, aby preplácala inkasné príkazy spoločnosti CCS a tento príkaz neodvolá, pokiaľ budú trvať pohľadávky spoločnosti CCS.
10. Ceny za služby poskytované spoločnosťou CCS (servisný poplatok, doplnkové služby a pod.) sú určené platným Cenníkom služieb CCS (ďalej len: Cenník) a sú splatné súčasne s platením za zrealizované nákupy CCS vystavuje takúto na svoje služby, ktorá je súčasťou vyúčtovania za realizované nákupy. Ak zákazník podá návrh na uzavretie zmluvy (objednávky) má sa za to, že bol oboznámený s Cenníkom a s cenami v ňom uvedenými súhlasí. So zmenami cien za služby spoločnosti CCS bude zákazník oboznámený buď prostredníctvom internetovej stránky www.ccs.sk, alebo prostredníctvom siete obchodných miest, alebo písomne doručením nového Cenníka, alebo iným spôsobom. Spoločnosť CCS je oprávnená jednostranne meniť VOP. Zmeny aktuálnych VOP budú zverejnené umiestnením na internetovej stránke www.ccs.sk alebo písomným doručením zákazníkovi alebo iným spôsobom. Zmeny VOP a Cenníka sú platné a účinné od okamihu zverejnenia. Pokiaľ zákazník nebude so zmenami VOP a cenou služieb súhlasiť, je povinný ihneď ukončiť používanie karty a bez zbytočného odkladu podať spoločnosti CCS písomnú výpoveď zmluvy za podmienok uvedených v § 3 bod 3 a 4. V prípade, že zákazník zmluvu nevypovie do 15 dní od zverejnenia alebo pokračuje v prijímaní služieb spoločnosti CCS po zverejnení VOP alebo Cenníka, má sa za to, že má voľu v danom zmluvnom vzťahu so spoločnosťou CCS pokračovať a súhlasí so zmenami. Všetky zmluvné vzťahy uzatvorené medzi zákazníkmi a spoločnosťou CCS sa riadia aktuálnymi VOP, pokiaľ v nich nie je uvedené inak.
11. Spoločnosť CCS je oprávnená žiadať a pred doručením kariet zákazníkovi prijať od neho formou inkasa peňažnú čiastku služiacu ako peňažná (finančná) záruka, alebo iný druh záruky na zabezpečenie budúcich platieb zákazníka. Pri kartách s magnetickým pružkom je možné výšku peňažnej záruky, uvedenú v platnom Cenníku, zo strany spoločnosti CCS aktualizovať podľa skutočného mesačného obrátu. Pri čipových kartách je výška záruky odvodená od výšky mesačného limitu, ktorý si zákazník stanoví v objednávke karty. Výška záruky čipovej karty, ktorá už bola používaná, môže byť spoločnosťou CCS aktualizovaná na základe písomnej žiadosti zákazníka o zníženie mesačného limitu. Ak sa zákazník rozhodne rozšíriť počet používaných kariet a nedôjde k inej dohode, je spoločnosťou CCS oprávnená na priobjednanie karty vybrať od zákazníka formou inkasa peňažnú záruku, resp. požadovať zvýšenie iného druhu záruky, ktorých výška bude zodpadať výške záruky špecifikovanej na zabezpečenie budúcich platieb realizovaných prostredníctvom kariet zákazníkom už používaných. Záruka nie je predmetom DPH a službu spoločnosti CCS na zabezpečenie zaplatenia pohľadávok nákupov tovaru a služieb uskutočnených zákazníkom (ktoré prevádzkovateľ postupil na spoločnosť CCS v súlade s § 1 bod 5-8) v prípade nedostatku peňažných prostriedkov na jeho účte. Po ukončení zmluvného vzťahu bude peňažná záruka, alebo jej zostatok po započítaní prípadných pohľadávok, vrátená zákazníkovi do 3 mesiacov od ukončenia zmluvného vzťahu.
12. V prípade omeškania zákazníka so zaplatením pohľadávky spoločnosti CCS, je spoločnosťou CCS oprávnená žiadať a zákazník je povinný zaplatiť vyúčtovanie zmluvného počtu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Za deň zaplatenia príslušnej pohľadávky sa považuje pripísanie úplnej čiastky na účet spoločnosti CCS.
13. CCS vystavuje daňové doklady k nákupom tovarov a služieb prostredníctvom kariet CCS v elektronickej podobe opatrne elektronickým podpisom v súlade so zákonom č. 215/2002, Z.z. o elektronickej podpise, s čím zákazník súhlasí. Daňové doklady v elektronickej podobe sú po prevedení vyúčtovania v súlade s týmto VOP ukladané na užívateľské konto zákazníka zriadené na zákazníckom servise umiestnenom na www.ccs.sk. Uloženie na toto konto sa považuje za daňový doklad za odoslaný zákazníkovi. Zákazníkovi, ktorý nemá zriadené užívateľské konto na zákazníckom servise sa odosiela daňový doklad poštou, alebo sa odosiela na ním zvolenu e-mailovú adresu.
14. Medzi zákazníkmi a CCS môže byť zjednané za uplatňovania členstva v rámci programu The Clean Advantage™ (ďalej len: Členstvo v The Clean Advantage™). Členstvo v The Clean Advantage™ spočíva v tom, že za každý liter pohonných hmôt nasťanovaný s použitím karty daného zákazníka bude vypočítaná emisia oxidu uhličitého a súčasne bude investovaná do projektov zaoberajúcich sa znížením emisie oxidu uhličitého v ovzduší. Zákazník, ktorý má zjednané členstvo v The Clean Advantage™ je oprávnený mať zverejnené logo a reklamné materiály programu The Clean Advantage™ na internetových stránkach zákazníka a vozidlách používaných zákazníkmi. Členstvo v The Clean Advantage™ bude zjednané na základe písomnej informácie CCS doručenej zákazníkovi s uvedením výšky poplatku za členstvo v The Clean Advantage™, dátumu účinnosti členstva v The Clean Advantage™ a ďalej s uvedením možnosti zákazníka členstvo v The Clean Advantage™ vypovedať (odhlásiť). Poplatok za členstvo v The Clean Advantage™ vo výške uvedenej v písomnej informácii CCS doručenej zákazníkovi je splatný súčasne s platením za realizované nákupy. Zaplatením poplatku za členstvo v The Clean Advantage™ zo strany zákazníka je členstvo v The Clean Advantage™ zrušené. Zákazník i CCS sú oprávnení členstvo v The Clean Advantage™ písomne vypovedať s okamžitou účinnosťou, touto výpoveďou nie sú dotknuté ostatné vzájomne zmluvné záväzky zákazníka a CCS. Pokiaľ zákazník nebude súhlasiť s členstvom v The Clean Advantage™ je rovnako oprávnený postupovať podľa ustanovenia § 1 bodu 10 VOP.

5.2

1. Zákazník je povinný uviesť v objednávke pravdivé údaje a priložiť doklady požadované v formálnych objednávke. Doručenie riadne vyplnenej a podpísanej objednávky zákazníkovi na adresu spoločnosti CCS sa považuje za prejav jeho voľe uzavrieť so spoločnosťou CCS zmluvu za vyššie uvedených podmienok. Zákazníkovi budú vydané požadované karty CCS po doručení riadne vyplnenej a podpísanej objednávky na adresu spoločnosti CCS a po zinkasovaní ceny za registráciu karty a finančnej záruky v zmysle § 1 bod 11. Finančnú záruku je zákazník počas trvania zmluvného vzťahu povinný udržať u kariet s magnetickým pružkom minimálne vo výške určenej platným Cenníkom a u čipových kariet minimálne vo výške mesačného limitu, ktorý si zákazník stanoví v objednávke karty. Zákazník obdrží samostatne kartu CCS a samostatne informáciu o PIN kóde formou doporučeného listu. Zákazník je viazaný informáciou o PIN kóde chrániť, je zodpovedný za dôsledky prezerania, sprístupnenia alebo zneužitia PIN kódu. Spoločnosť CCS nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu zákazníkovi vzniknúť ako následok používania karty CCS v rozpore s týmto VOP. Počas doby trvania zmluvného vzťahu je zákazník povinný neodkladne písomne oznámiť spoločnosti CCS zmenu akýchkoľvek údajov uvedených v objednávke karty alebo v jej prílohu, hlavne zmenu obchodného mena, IČO, IČ DPH, bankového spojenia a zmeny skutočností zapisovaných v Obchodnom registri, doložiť aktuálnym výpisom z Obchodného registra.
2. Karty sú majetkom spoločnosti CCS počas doby platnosti na nich uvedenej. Karta obsahuje vlastné číslo, ochranné prvky. Na karte sa nachádzajú identifikačné údaje umožňujúce vizuálny, mechanický a elektronický identifikáciu spoločnosti CCS a zákazníka. Každá karta platí len pre vozidlo, ktorého údaje, uvedené na tabuľke s evidovateľným číslom vozidla (ECV), je uvedený na karte alebo v čipe, alebo len pre osobu, ktorého meno je uvedené na karte alebo v čipe, s výnimkou univerzálnej karty. Údaje o zákazníkovi, ako aj údaje týkajúce sa dispozícií s kartou, sú v prípade čipovej karty uvedené v čipe. Magnetická karta nenesie byť zákazníkovi podpísaná na mieste na to určenom (zadná strana karty). Zákazník je oprávnený požiadať spoločnosť CCS o aktualizáciu údajov uvedených v čipe. V prípade zmeny údajov, uvedených priamo na karte, je zákazník povinný kartu vrátiť spoločnosti CCS a požiadať o vydanie novej karty. V prípade, že karta nemôže byť ďalej použitá napr. po predaji vozidla alebo ukončení oprávnenia zákazníka kartu používať, je zákazník povinný kartu vrátiť spoločnosti CCS. Zákazník je tiež povinný vrátiť CCS kartu spolu so žiadosťou o jej zrušenie. K tomu tiež v elektronickej podobe, resp. odlišnou formou, ešte nesť orčila doba platnosti karty, ktoré je možné vrátiť. Jednoplátka doteraj platnosti, ale zákazník je povinný kartu vrátiť napríklad vtedy, ak prenesenie magnetického pásu alebo čipu karty.
3. Akceptácia čipových kariet na obchodných miestach bude realizovaná prostredníctvom snímačného zariadenia FIF PAD™. Keď zákazník po jej vložení do snímačného zariadenia FIF PAD™ zadá zodpovedajúci PIN kód a odsúhlasí cenu, výšku obrátu skutočného nákupu, v prípade, že zákazník zmluvne zadávať až po odhľadnutí ceny a skladby nákupov, je potrebné prostredníctvom služby na obchodnom mieste kontaktovať priamo spoločnosť CCS. V prípade, že sa zákazník rozhodne použiť čipovú kartu na zaplatenie za nákupový tovar a služby na obchodnom mieste vybavenom mechanickým zariadením, napríklad, alebo sa týmto rozhodne na obchodnom mieste, v ktorom je momentálne k dispozícii elektronické zariadenie na prijímanie čipových kariet napr. technická záveď, spoločnosť CCS nemože technicky zabezpečiť a nezodpovedá za dodrženie limitov medzi druhov tovarov a služieb statických zákazníkom v objednávke čipových kariet. Zákazník berie na vedomie, že je povinný zabezpečiť, aby platby za takto zrealizovaný nákup prebiehali v plnej výške v súlade s pravidlami uvedenými v § 1 bod 9. Akceptácia kariet s magnetickým pružkom



A Division of FLEETCOR

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽÍVANIE ČIPOVEJ KARTY CCS LIMIT A MAGNETICKEJ KARTY CCS BUSINESS

- na obchodnom mieste bude realizovaná prostredníctvom snímacieho zariadenia - POS termínál tak, že zákazník odovzdá kartu obsluhu čerpacej stanice, ktorá kartu načíta v snímacom zariadení. Po načítaní karty zadá zákazník zodpovedajúci PIN kód. Po vytlačení dokladu (potvrdenke o nakupe/dodacého listu) z POS terminálu si zákazník skontroluje správnosť uskutočneného nákupu. V prípade, že zistí chybu, požiada obsluhu o stornovanie takejto transakcie a zároveň o načítanie správnej transakcie.
- Zákazník súhlasí s tým, že obsluha obchodných miest je pri platbe kartou oprávnená overiť zhodu osobných údajov uvedených v osobnom preukaze zákazníka alebo zhodu údajov na tažičke s evidenčným číslom vozidla (ECV) s údajmi na karte a odmietnuť poskytnutie nákupu tovaru alebo služieb v prípade, ak nesushlasia údaje poskytnuté zákazníkom s údajmi na karte. Ide hlavne o prípady, ak je karta zablokovaná, ak uplynie lehota jej platnosti, alebo ak zákazník neuvedie správny PIN kód. Obsluha obchodného miesta je oprávnená zadržať kartu v prípade, ak je karta zablokovaná z dôvodu oznámenia o jej odcudzení alebo strate, alebo z iného dôvodu v súlade s týmito VOP.
 - Zákazník je povinný starať sa o to, aby sa karta nedostala do rúk neoprávnenej osoby, vždy ju vhodným spôsobom zabezpečiť pred odcudzením a zabrániť akémukoľvek jej zneužitiu. Zákazník nesmie nikdy riechať kartu v ne stráženom vozidle. Ďalej je zákazník povinný kartu chrániť pred mechanickým poškodením a pôsobením magnetického poľa. Zákazník zodpovedá za všetky pohľadávky spoločnosti CCS, ktoré vzniknú používaním karty a za prípadné škody vzniknuté v dôsledku zneužitia či sťahovania karty.
 - Zákazník je povinný okamžite oznámiť spoločnosti CCS telefonicky stratu karty, odcudzenie karty a pod. Oznámenie vykonané telefonicky je nevyhnutné bezodkladne do 24 hodín zákaznikom potvrdené písomne, a to e-mailom, faxom a pod. Oznámenie podľa uvedených pravidiel je v záujme zákazníka a smeruje k odvrateniu skutočnosti majúcich za následok povinnosť zaplatiť za prípadné nákupy realizované neoprávneným použitím karty do 24 hodín od oznámenia spoločnosti CCS. Spoločnosť CCS bez zbytočných prietahov zablokuje použitie takejto karty a v rámci technických možností bez meškania vydá zákazníkovi na základe jeho písomnej žiadosti novú kartu. Spoločnosť CCS znáša náklady za prípadné nákupy uskutočnené na kartu po uplynutí 24 hodín od oznámenia.
 - V prípade, že zákazník poruší povinnosti vyplývajúce z VOP, nesplní riadne a včas svoje finančné záväzky voči spoločnosti CCS, má spoločnosť CCS právo dočasne prerušiť poskytovanie svojich služieb a to tak, že dočasne zablokuje karty a vyzve zákazníka na odstránenie zistených nedostatkov v určitej lehote. Spoločnosť CCS túto lehotu písomne oznámi zákazníkovi s upozornením, že v prípade neodstránenia zistených nedostatkov v stanovenej lehote, zmluva medzi zákaznikom a spoločnosťou CCS zanikne, a to dňom posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom mal zákazník vytýkané nedostatky odstrániť. Za porušenie povinnosti na strane zákazníka sa považuje každé konanie zákazníka v rozpore so zmlouvou a VOP ako aj každé jeho omeškanie, predovšetkým však nezaplatenie, prípadne oneskorené zaplatenie dlžnej sumy. Za porušenie platobnej povinnosti sa považuje tiež príkaz daný banke zákazníka zrušiť oprávnenie na inkasá v prospech spoločnosti CCS. V takomto prípade, alebo v prípade iného porušenia zmluvy, má spoločnosť CCS právo bez predchádzajúceho upozornenia zákazníka, zablokovať všetky karty tohto zákazníka. V prípade čipovej karty dôjde k zablokovaniu automaticky potom, čo zákazník pri použití čipovej karty zadá niekoľkonásobne, opäťovane za sebou chybný PIN kód. V prípade destrukcie karty pre opätované chybné zadanie PIN kódu je zákazník oprávnený požiadať spoločnosť CCS o obnovenie PIN kódu na karte.
 - Počas doby platnosti zmluvy je každá karta platná do posledného dňa mesiaca uvedeného na tejto karte. Pred ukončením doby platnosti dostane zákazník automaticky novú kartu, pokiaľ je tento druh karty v tej dobe vydávaný a pokiaľ bola za posledných 12 mesiacov vykonaná kartou, ktorej končí platnosť aspoň jedna transakcia. Pokiaľ na karte, ktorej končí platnosť nebola v posledných 12 mesiacoch vykonaná žiadna transakcia, nebude zákazníkovi obnovená karta a CCS nie je povinná o tom zákazníka informovať.
 - CCS je oprávnená vyúčtovať zákazníkovi všetky náklady spojené s vymáhaním dlžných čiastok.

§ 3

- Zmluva o používaní karty sa uzatvára na dobu neurčitú, začínajúc dňom jej uzavretia, ktorým je deň vykonania prvého príkazu k inkasu alebo deň, ktorým CCS doručila písomné potvrdenie o prijatí objednávky karty, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Akceptáciou zo strany CCS sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy i prílohy objednávky kariet CCS čírne oznámenia a návrhy zasielané do CCS zákazníkovi písomnou formou (dopisom, faxom, e-mailom) alebo prostredníctvom internetového zákazníckeho servisu CCS.
- Na vydanie karty nie je právny nárok. Spoločnosť CCS si vyhradzuje právo zamietnuť žiadosť zákazníka o vydanie karty bez udania dôvodov. V prípade, že bola žiadosť zákazníka zamietnutá, spoločnosť CCS o tom informuje zákazníka.
- Zákazník môže jednostranne odstúpiť od zmluvy, túto vypovedať aj bez udania dôvodu. V prípade jednostranneho odstúpenia od zmluvy zákazníkom zmluva zanikne dňom doručenia výpovede spoločnosti CCS a doručenia všetkých aktívnych kariet klienta. Zákazník je povinný okamžite po odstúpení od zmluvy odovzdať spoločnosti CCS všetky karty. V prípade, že zákazník spolu s výpoveďou zo zmluvy doručí do CCS všetky aktívne karty, je CCS oprávnená zablokovať nevrätané karty a túto blokáciu kariet spojiť s zmyslom platného Cenníka.
- Spoločnosť CCS je oprávnená jednostranne vypovedať zmluvu, odstúpiť od zmluvy – písomným oznámením zákazníkovi - a to aj bez udania dôvodu. V prípade vypovedania zmluvy, jednostranneho odstúpenia od zmluvy, je spoločnosť CCS oprávnená zablokovať všetky karty zákazníkovi už v deň vyhotovenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy, a to predovšetkým v prípadoch, kedy je dane dôvodné podozrenie pre vznik škody na strane spoločnosti CCS v dôsledku konania, prípadne nečinnosti zákazníka. Zmluva je ukončená dorúčením písomnej výpovede zákazníkovi. Za okamžik doručenia sa považuje hrdé prevzatie výpovede zákazníkom alebo uplynutie 5 kalendárnych dní od odoslania, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Zákazník je povinný okamžite po doručení písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy spoločnosti CCS vrátiť všetky karty. Zmluvné strany sa môžu písomnou formou dohodnúť na ukončení platnosti zmluvy. V takomto prípade však po skončení platnosti zmluvy zákazník nesmie za tovar a služby poskytnuté obchodnými miestami zaplatiť bezhotovostne prostredníctvom kariet a je povinný tieto karty opätovne vrátiť spoločnosti CCS. Záväzky zo zmluvného vzťahu ostávajú v platnosti až do ich úplného vysporiadania.
- Po ukončení zmluvy nesmie zákazník nakupovať tovary a služby poskytované na akceptačných miestach bezhotovostne prostredníctvom kariet CCS. Spoločnosť CCS je povinná vysporiadať vzájomné záväzky a pohľadávky v lehote do 3 mesiacov od zrušenia zmluvy a poslať zákazníkovi konečné vyúčtovanie. Ak bol vyúčtovaním zistený dlh zákazníka voči spoločnosti CCS, ktorý nebolo možné vyrovnat z jeho účtu inkasom, je zákazník povinný zaplatiť spoločnosti CCS dlžnú čiastku najneskôr do 5 dní od doručenia konečného vyúčtovania. Pokiaľ nedôjde k zaplateniu z akéhokoľvek dôvodu, spoločnosť CCS je oprávnená postupovať podľa § 1 bod 12.
- V prípade, že zákazník karty nevráti, súhlasí s tým, že spoločnosť CCS je oprávnená, od § 1 bodu 12 týchto VOP, žiadať od neho zmluvnú pokutu vo výške 66,39 EUR za každú kartu a každý začiaty mesiac omeškania so splnením tejto povinnosti.
- Zákazník nie je oprávnený previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy so spoločnosťou CCS na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti CCS. Na zmluvný vzťah zákazníka a spoločnosti CCS sa tediať v zmysle § 262 Obchodného zákonníka aj likvidácia ustanovenia Obchodného zákonníka, aj v tom prípade, keď zákazník nie je podnikateľom. Zákazník akceptuje skutočnosť, že spoločnosť CCS je oprávnená uchovávať údaje o zákazníkovi v informačných systémoch. V prípade zneužívajúcej použitia je spoločnosť CCS oprávnená vykonať s týmto účelom všetky potrebné kroky, pokiaľ má na informáciu potrebné pre stanovenie ľahoty záväzku.
- Zákazník je povinný bezplatne, striktne podľa náležitých požiadaviek, prípadne prehľadov vyhotovovať o nakupovaných tovaroch a službách pre viesť kontrolu vyúčtovaných transakcií a v prípade akýchkoľvek nedostatkov zaslať CCS reklamáciu prevečených transakcií v lehote 3 mesiace od obdržania príslušných daňových dokladov, resp. vyúčtovania. Reklamácia musí byť podaná písomne - to buď zaslaním poštou, faxom, alebo e-mailom na adresu CCS. Zákazník je povinný všetky reklamované skutočnosti podložiť a pripojiť všetky dostupné doklady týkajúce sa reklamovanej transakcie. Pokiaľ zákazník v danej lehote vyúčtovanie nereklamuje, pokladá sa za to, že vyúčtovaním súhlasí. Zákazníkovi uplatnená reklamácia nemá vplyv na platnosť dokladov vzniknutých vo vzťahu k zaplateniu vyúčtovaných tovarov a služieb. CCS zasle zákazníkovi stanovisko k reklamacii v lehote 30 dní od obdržania reklamácie. O prebehu reklamácie je zákazník oprávnený byť informovaný telefonicky alebo písomne. V prípade, že CCS zákazníkovi reklamáciu uzna, bude na následujúce vyúčtovanie nakupovaných tovarov a služieb inkasný príkaz zmenený o reklamovanú čiastku. CCS neodpovedá za výšku čiastky účtovanej na akceptačnom mieste a schválení zákazníkovi. V takomto prípade je zákazník povinný uplatniť svoj prípadný nárok priamo voči obchodnému miestu.



A Division of FLEETCOR

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽÍVANIE ČIPOVEJ KARTY CCS LIMIT A MAGNETICKEJ KARTY CCS BUSINESS

9. Podpisom objednávky Kartet CCS alebo odoslaním jej elektronickej podoby do CCS zákazníkom fyzickou osobou dobrovoľne udeľuje súhlas so zhromažďovaním údajov, ktoré uviedol spoločnosti CCS v súvislosti so zmluvou, a to i v prípade, že k uzavretiu zmluvy nedôjde. Zákazník tiež súhlasí so spracovaním údajov v informačnom systéme CCS s ich uchovávaním po celú dobu trvania zmluvného vzťahu a tiež po dobu nevyhnutnú na ochranu práv CCS po skončení zmluvného vzťahu, a s ich využitím za účelom ponuky obchodu a služieb CCS či tretích strán. Zákazník prehlasuje, že si je vedomý svojich práv vyplývajúcich zo zákona č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov.
10. Spoločnosť CCS je oprávnená a zákazník s tým súhlasí, poskytnúť v prípade nesplnenia zmluvných podmienok zo strany zákazníka údaje o jeho nesplnených záväzkoch do informačných centier poskytujúcich informácie o neplatičoch.
11. Zákazník súhlasí s tým, že každý jeho telefonický hovor s CCS môže byť zaznamenávaný technickými prostriedkami umožňujúcimi jeho zachytenie, uchovávanie a reprodukciu.
12. Zákazník tak tiež súhlasí s tým, aby v rozsahu stanoveným všeobecne záväznými predpismi boli v prípade potreby záznamy jeho telefonických hovorov s CCS použité ako dôkazný prostriedok v ktoromkoľvek sudnom spore či správnom konaní, či pred inými orgánmi, alebo pokiaľ to CCS považuje za nutné pre ochranu svojich oprávnených záujmov alebo záujmov zákazníka. Zákazník súhlasí s tým, že telefonické záznamy, písomné záznamy a loga dát zo systému CCS budú oboma stranami považované za hodnoverné dôkazy o skutočnostiach, o ktorých vypovedajú, pokiaľ sa nepreukáže inak.
13. Akceptáciou Všeobecných obchodných podmienok platných od 1.12.2012 zákazník berie na vedomie, že je splnomocnený spoločnosťou CCS vrátať všetkých jeho zamestnancov oprávnených viesť služobné motorové vozidlá, k doberu PHM a ostatných tovarov a služieb na čerpacej stanici.

5.4

Tieto Všeobecné obchodné podmienky v plnom rozsahu nahrádzajú všetky predchádzajúce Všeobecné obchodné podmienky pre používanie čipovej karty CCS Limit a magnetickej karty CCS Business. Dátumom 1.11.2012 sa používajú tak tiež na užívanie Kartet CCS Limit a CCS Business vydaných pred platnosťou týchto Všeobecných obchodných podmienok.

Ing. Marián Zrubec

Mgr. Hana Ševčíková

Konateľka spoločnosti
CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o.

Platí, ak nie sú zjednané individuálne podmienky. Verzia platná od 1. 7. 2016

Pre používanie kariet CCS v obchodnej sieti v Slovenskej republike a v Českej republike

1. VYSTAVENIE KARTY

Cena za registráciu čipovej karty LIMIT (platnosť karty 4 roky)	7,30 EUR/ks
Cena za registráciu magnetickej karty BUSINESS (platnosť karty 2 roky)	4,98 EUR/ks

2. PEŇAŽNÁ ZÁRUKA

na čipovú kartu LIMIT má korešpondovať s výškou stanoveného mesačného limitu čerpania na kartu, resp s úrovňou mesačnej spotreby vozidla, pre ktoré je karta vystavená. (Výšku záruky si môže zákazník stanoviť v úrovni svojej mesačnej spotreby, pri Business Card minimálne vo výške 331,94 EUR)

3. SERVISNÝ POPLATOK

1,5 % z obratu (minimálne 0,99 EUR za kartu za vyúčtovacie obdobie)

4. PREVÁDZKOVÝ POPLATOK

za platnú neblokovanú kartu (vzťahuje sa len na CCS Limit a CCS Business, ktoré neboli v účtovanom období použité k úhrade) 1,99 EUR mesačne

5. NEŠTANDARDNÉ SLUŽBY

Zablokovanie karty v prípade straty či odcudzenia	16,60 EUR
Opakovaná tlač PIN-listu	3,32 EUR
Obnova blokovaneého PIN kódu čipovej karty	zadarmo
Poplatok za zaslание 2. a ďalšej upomienky	7,50 EUR
Zmena údajov na čipovej karte	1,00 EUR/karta
Poplatok za distribúciu daňového dokladu poštou	3,60 EUR/jedno zákaznicke číslo

Ku všetkým cenám s výnimkou bodu 2 (peňažná záruka) je nutné pripočítat DPH podľa platného zákona.



A Division of FLEETCOR

VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE
POUŽIVANIE MEDZINARODNEJ
KARTY UTA/CCS

CENNÍK KARTOVÝCH SLUŽIEB CCS



VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽÍVANIE MEDZINARODNEJ KARTY UTA/CCS

A Division of FLEETCOR

Spoločnosť je právnickou osobou zapísanou v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo:13789/8

5.1

1. CCS Slovenská spoločnosť pre platobné karty s.r.o. so sídlom Galvanika 15/C, Bratislava 821 04 IČO 35708182 (ďalej len spoločnosť CCS); je podnikateľským subjektom, ktorý umožní zákazníkovi (právnickej osobe, fyzickej osobe- podnikateľovi alebo občanovi) za podmienok stanovených týmito všeobecnými obchodnými podmienkami odobrať na obchodných miestach zmluvných partnerov CCS či UTA tovar a služby podľa druhu karty UTA/CCS (ďalej len karta) a prípadne podľa skupín tovarov a služieb či jednotlivých druhov tovarov a služieb vymedzených v zmluve so zákazníkom a nakupovať ich bezhotovostne po predložení karty. Akceptáciou objednávky kariet UTA/CCS (ďalej len objednávka) spoločnosťou CCS v zmysle § 3 bod 1 týchto všeobecných obchodných podmienok (ďalej len VOP) vzniká zmluvný vzťah – zmluva o poskytovaní služieb pri použití karty UTA/CCS (ďalej len zmluva). Používanie kariet je podmienené trvaním zmluvného vzťahu. Obchodným miestom sa rozumie miesto označené logom UTA alebo CCS, na ktorom je karta akceptovaná. Zoznam obchodných miest zákazník obdrží na požiadanie v spoločnosti CCS. Spoločnosť CCS i UTA sú oprávnené meniť alebo dopĺňať túto sieť obchodných miest.
2. Nakup na obchodnom mieste sa uskutočňuje za ceny platné na tomto obchodnom mieste v momente nákupu a v mene platnej na uzemi štátu, na ktorom sa obchodné miesto nachádza. CCS nenesie zodpovednosť za prípadné spory medzi zákazníkom a prevádzkovateľom akceptačného miesta. Spoločnosť CCS nezodpovedá za prípadné vady tovaru a služieb predaných prevádzkovateľom obchodného miesta. Pre vyúčtovanie nákupu je rozhodujúca celková suma uvedená na dohlade (potvrdenke o nakupe/dodacom liste, ktorý je prevádzkovateľ obchodného miesta povinný vydat' zákazníkovi ku každému nákupu „zaplatenému“ prostredníctvom karty UTA/CCS. Zákazník a prevádzkovateľ čerpacej stanice podpisujú originál a kópiu tejto potvrdenky o nákupe, zákazník obdrží jej originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ čerpacej stanice. Zákazník musí pred podpisom skontrolovať či potvrdenka o nakupe/dodací list je správne vyplnený, najmä či sú správne uvedené údaje o prevzatých nákupoch tovaru a služieb pokiaľ ide o druh, množstvo a výšku platby.
- 2a. Nakup na čerpacích staniách na uzemi Slovenskej republiky patriacich do siete CCS. Pri nákupoch tovaru a služieb na čerpacích staniách na uzemi Slovenskej republiky v sieti CCS nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa čerpacej stanice menom a na účet spoločnosti CCS. Bezprostredne potom prevádzkovateľ čerpacej stanice predáva tovar a služby menom a na účet CCS zákazníkovi. Pokiaľ dôjde počas nákupu k zmiešaniu vecí náležajúcej CCS s vlastnou vecou zákazníka, vzniká spoluvlastníctvo s podielom podľa vzájomného pomeru vecí pred zmiešaním. Predmetom následného prevodu zákazníkovi je úplný spoluvlastnícky podiel CCS. Prevádzkovateľ čerpacej stanice je na základe zmluvy so spoločnosťou CCS povinný vydat' ku každému nákupu prostredníctvom karty potvrdenku o nakupe/dodací list o poskytnutých tovaroch a službách, ktorá nie je daňovým dokladom. Držiteľ karty obdrží original a kópiu si ponechá prevádzkovateľ čerpacej stanice. Daňový doklad k nákupom tovarov a služieb prostredníctvom kariet UTA/CCS v sieti čerpacích stanic CCS Slovenská republika vystavuje spoločnosť CCS, a to vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do konca kalendárneho mesiaca. Zákazník sa zaväzuje uhradiť spoločnosti CCS hodnotu nakupovaného tovaru a služieb a s tým spojené poplatky za služby spoločnosti CCS v súlade s § 1 bod 4 týchto VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto všeobecných obchodných podmienok.
- 2b. Nakupy na obchodných miestach okrem čerpacích stanic na uzemi Slovenskej republiky patriacich do siete CCS a okrem obchodných miest v Českej republike. Pri nákupe tovaru a služieb uskutočnených na iných obchodných miestach než na čerpacích staniách na uzemi Slovenskej republiky patriacich do siete CCS nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa obchodného miesta, resp. spoločnosti UTA vo vlastnom mene a na vlastný účet. Zákazník má postavenie kupujúceho a prevádzkovateľ obchodného miesta má postavenie predávajúceho. Daňový doklad (v SR faktúru) vystavuje prevádzkovateľ obchodného miesta ak je platcom DPH. K nákupom tovaru a služieb uskutočnených na iných obchodných miestach než na čerpacích staniách na uzemi Slovenskej republiky patriacich do siete CCS prostredníctvom kariet UTA/CCS vystavuje spoločnosť CCS pre zákazníka vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do posledného dňa v každom mesiaci zučtovací doklad. Na tomto doklade je uvedená faktúra za služby spoločnosti CCS, prehľad (protokol) o vyúčtovaní všetkých nákupov tovaru a služieb a celková suma inkasovaná spoločnosťou CCS z účtu zákazníka. Zákazník berie na vedomie, že voči nemu vzniknutá pohľadávka prevádzkovateľa obchodného miesta (zmluvného partnera UTA) z dôvodu nakupeného tovaru a služieb, vrátane servisného poplatku spoločnosti UTA, je pravidelne postúpená prevádzkovateľom na spoločnosť CCS. Zákazník s týmto postúpením súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti CCS tieto postúpené pohľadávky tak, sa obchodné miesto nachádza mimo štát, používajúce menu EUR, prepočítané na EUR spoločnosťou UTA) a cenu za služby spoločnosti CCS v zmysle § 1 bod 4 VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP.
- 2c. Nakupy na čerpacích staniách na uzemi Českej republiky. Pri nákupoch tovaru a služieb na čerpacích staniách na uzemi Českej republiky prostredníctvom karty UTA/CCS nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa čerpacej stanice menom a na účet spoločnosti CCS Česká spoločnosť pro platební karty, s.r.o. Bezprostredne potom prevádzkovateľ čerpacej stanice predáva tovar a služby menom a na účet CCS Česká spoločnosť pro platební karty s.r.o. zákazníkovi. Pokiaľ dôjde počas nákupu k zmiešaniu vecí náležajúcej CCS s vlastnou vecou zákazníka, vzniká spoluvlastníctvo s podielom podľa vzájomného pomeru vecí pred zmiešaním. Predmetom následného prevodu zákazníkovi je úplný spoluvlastnícky podiel CCS. Daňový doklad k nákupom vystavuje spoločnosť CCS Česká spoločnosť pro platební karty s.r.o. 2-krát v mesiaci a to vždy za nakupy uskutočnené od 1. do 15. a od 16. do konca každého mesiaca. Prevádzkovateľ čerpacej stanice je povinný vydat' k nákupu prostredníctvom karty potvrdenku o nakupe/dodací list, ktorým nie je daňovým dokladom. Zákazník obdrží jej originál a kópiu si ponechá prevádzkovateľ čerpacej stanice. K nákupom tovaru a služieb uskutočnených na čerpacej stanici v Českej republike prostredníctvom kariet UTA/CCS, vystavuje spoločnosť CCS pre zákazníka vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do posledného dňa v každom mesiaci zučtovací doklad. Na tomto doklade je uvedená faktúra za služby spoločnosti CCS, prehľad (protokol) o vyúčtovaní všetkých nákupov tovaru a služieb a celková suma inkasovaná spoločnosťou CCS z účtu zákazníka. Zákazník berie na vedomie, že voči nemu vzniknutá pohľadávka spoločnosti CCS Česko z dôvodu nakupeného tovaru a služieb je pravidelne postúpená na spoločnosť CCS. Zákazník s týmto postúpením súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti CCS tieto postúpené pohľadávky prepočítané na EUR a cenu služieb spoločnosti CCS v zmysle § 1 bod 4 VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP. Prepocet pohľadavok na EUR sa realizuje kurzom komerčnej banky, a.s. deň pred predajom platnému ku dňu prevedenia prepocetu.
- 2d. Nakupy na iných obchodných miestach v Českej republike než na čerpacích staniách v Českej republike. Pri nákupoch tovaru a služieb uskutočnených na iných obchodných miestach v Českej republike než na čerpacích staniách v Českej republike nakupuje zákazník tento tovar a služby od prevádzkovateľa obchodného miesta vo vlastnom mene a na vlastný účet. Zákazník má postavenie kupujúceho a prevádzkovateľ obchodného miesta postavenie predávajúceho. Daňový doklad vystavuje prevádzkovateľ obchodného miesta ak je platcom DPH. K nákupom tovaru a služieb uskutočnených na obchodnom mieste v Českej republike prostredníctvom kariet CCS, vystavuje spoločnosť CCS pre zákazníka vždy za obdobie od 1. do 15. a od 16. do posledného dňa v každom mesiaci zučtovací doklad. Na tomto doklade je uvedená faktúra za služby spoločnosti CCS, prehľad (protokol) o vyúčtovaní všetkých nákupov tovaru a služieb a celková suma inkasovaná spoločnosťou CCS z účtu zákazníka. Zákazník berie na vedomie, že voči nemu vzniknutá pohľadávka prevádzkovateľa obchodného miesta z dôvodu nakupeného tovaru a služieb je pravidelne postúpená prevádzkovateľom na spoločnosť CCS. Zákazník s týmto postúpením súhlasí a zaväzuje sa zaplatiť spoločnosti CCS tieto postúpené pohľadávky prepocítané na EUR a cenu služieb spoločnosti CCS v zmysle § 1 bod 4 VOP a v súlade s ďalšími ustanoveniami týchto VOP. Prepocet pohľadavok na EUR sa realizuje kurzom komerčnej banky, a.s. deň pred predajom platnému ku dňu prevedenia prepocetu.
3. Zákazník je povinný zabezpečiť, aby platby za tovar a služby, ktoré mu budú poskytnuté po predložení karty UTA/CCS, boli uskutočnené v príslušnej výške formou inkasa v prospech spoločnosti CCS. Zároveň je povinný predložiť bankou potvrdený formou inkasa súhlasom a podpísaným mandátom. Zákazník sa zaväzuje spoločnosti CCS poskytnúť pohľadávku zaplatiť spolu s cenami súvisiacich služieb poskytnutých spoločnosťou CCS v súlade s ustanoveniami týchto VOP. Prostredníctvom svojej banky bude spoločnosť CCS uhrádzať banku zákazníka okrem zlé splatný iné asny príkaz v EUR 2-krát mesačne. Prvý vždy po 1. dňu v mesiaci s platnosťou 3. dňa v mesiaci, ktorý bude obsahovať čiastku zodpovedajúcu na nákupom, a to v obchodnej sieti CCS v období od 16. do posledného dňa v predchádzajúcom mesiaci a v obchodnej sieti UTA od 1. do 15. dňa predchádzajúceho mesiaca a cenu služieb spoločnosti CCS. Druhý vždy po 15. dňa v mesiaci splatný 17. dňa v mesiaci, ktorý bude obsahovať čiastku zodpovedajúcu nákupom, a to v obchodnej sieti CCS v období od 1. do 15. dňa mesiaca a v obchodnej sieti UTA od 16. do posledného dňa v predchádzajúcom mesiaci a cenu služieb spoločnosti CCS. Zákazník zodpovedá za to, že dá svojí bankou príkaz, aby prepáčala iné asny príkaz spoločnosti CCS a tento príkaz neodvola, pokiaľ budú trvať pohľadávky spoločnosti CCS.
4. Ceny za služby poskytované spoločnosťou CCS (servisný poplatok, blokovanie karty a pod.) sa nachádzajú v cenovníku služieb CCS (ďalej len cenovník) a sú splatné súčasne s platbami za realizované nákupy. Ak zmluva podľa názvu na uzet' e zmluvy (objednávka) má sa za to, že bol oboznamieny s cenovníkom a s cenami v nom uvedenými súhlasí.



VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽÍVANIE MEDZINÁRODNEJ KARTY UTA/CCS

A Division of FLEETCOR

So zmenami cien za služby spoločnosti CCS bude zákazník oboznámený buď prostredníctvom internetovej stránky www.ccs.sk, alebo prostredníctvom siete obchodných miest, alebo písomne doručením nového Cenníka, alebo iným spôsobom. Spoločnosť CCS je oprávnená jednostranne meniť VOP. Zmeny aktuálnych VOP bude zverejnené umiestnením na internetovej stránke www.ccs.sk alebo písomným doručením zákazníkovi, alebo iným spôsobom. Zmeny VOP a Cenník a sú platné a účinné od okamihu zverejnenia. Pokiaľ zákazník nebude so zmenami VOP alebo cenou služieb spoločnosti CCS súhlasiť, je povinný ihneď ukončiť používanie karty a bez zbytočného odkladu podať spoločnosti CCS písomnú vypoveď zmluvy za podmienok uvedených v § 3 bod 3. V prípade, že zákazník zmluvu nevypoveď do 15 dní od zverejnenia alebo pokračuje v prijímaní služieb spoločnosti CCS po zverejnení VOP alebo Cenník, má sa za to, že má vôľu v danom zmluvnom vzťahu so spoločnosťou CCS pokračovať a súhlasí so zmenami. Všetky zmluvné vzťahy uzatvorené medzi zákazníkmi a spoločnosťou CCS sa riadia týmito VOP, pokiaľ v nich nie je uvedené inak.

5. Spoločnosť CCS je oprávnená žiadať a pred doručením kariet zákazníkovi od neho obdržať záruku na zabezpečenie budúcich pohľadáv spoločnosti CCS voči zákazníkovi jedným z uvedených spôsobov:
 - a) vybrať od zákazníka formou inkasa peňažnú čiastku slúžiacu ako peňažná (finančná) záruka (ďalej len záruka), ktorej výška je stanovená spoločnosťou CCS po dohode so zákazníkmi na základe jeho údajov o mesačnom čerpaní, minimálne však vo výške stanovenej Cenníkom.
 - b) požadovať predloženie neodvolateľnej bankovej záruky s dobou platnosti minimálne 12 mesiacov. Výšku bankovej záruky stanoví spoločnosť CCS po dohode so zákazníkmi na základe jeho údajov o mesačnom čerpaní, minimálne však vo výške stanovenej Cenníkom. V prípade časového obmedzenia bankovej záruky je zákazník povinný pred ukončením jej platnosti predložiť spoločnosti CCS novú bankovú záruku s dobou platnosti minimálne 12 mesiacov, ak sa spoločnosť CCS a zákazník nedohodnú inak. V prípade požiadavky spoločnosti CCS na zvýšenie bankovej záruky do výšky mesačného obrátu zákazníka sa zákazník zaväzuje, že bezodkladne zabezpečí u banky zodpovedajúce zvýšenie bankovej záruky. V prípade, že zákazník nezvýši bankovú záruku, je spoločnosť CCS oprávnená zablokovať všetky karty zákazníka a vypovedať zmluvu podľa § 3 bod 4 VOP.
 - c) dohodnúť iný druh záruky. Výška požadovanej záruky môže byť zo strany spoločnosti CCS aktualizovaná podľa skutočného mesačného obrátu zákazníka (obratom je súčet cien realizovaných nákupov tovaru a služieb vrátane DPH, platených bezhotovostne prostredníctvom kariet UTA/CCS zákazníkmi už používaných).
6. V prípade omeškania zákazníka so zaplatením pohľadávky spoločnosti je spoločnosť CCS oprávnená žiadať a zákazník je povinný zaplatiť vyúčtovanú zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Za deň zaplataenia príslušnej pohľadávky sa považuje pripísanie úplnej čiastky na účet spoločnosti CCS.
7. CCS vystavuje daňové doklady k nákupom tovarov a služieb prostredníctvom kariet CCS v elektronickej podobe opatrené elektronickým podpisom v súlade so zákonmi č. 215/2002 Z.z. o elektronickej podpise, s čím zákazník súhlasí. Daňové doklady v elektronickej podobe sú po prevedení vyúčtovania v súlade s týmito VOP ukladané na užívateľské konto zákazníka zriadené na zákazníckom servise umiestnenom na www.ccs.sk. Uložením na toto konto sa považuje daňový doklad za odoslaný zákazníkovi. Zákazníkovi, ktorí nemajú zriadené užívateľské konto na zákazníckom servise sa odosiela daňový doklad poštou, alebo sa odosiela na ním zvolenú e-mailovú adresu.

§ 2

1. Zákazník je povinný uviesť v objednávke pravdivé údaje a priložiť doklady požadované vo formulári objednávky. Počas doby trvania zmluvného vzťahu je zákazník povinný neodkladne písomne oznámiť spoločnosti CCS zmenu akýchkoľvek údajov uvedených v objednávke karty alebo v jej prílohách, hlavne zmenu obchodného mena, IČO, IČ DPH, bankového spojenia a zmeny skutočností zapisovaných v Obchodnom registri doložiť autuálnym výpisom z Obchodného registra. Na zmluvný vzťah zákazník a spoločnosť CCS sa budú v zmysle § 262 Obchodného zákonníka aplikovať ustanovenia Obchodného zákonníka aj v prípade, keď zákazník nie je podnikateľom. Doručenie riadne vyplnenej a podpísanej objednávky zákazníkovi na adresu spoločnosti CCS sa považuje za prejav jeho vôle uzavrieť so spoločnosťou CCS zmluvu za vyššie uvedených podmienok. Zákazníkovi budú vydané požadované karty UTA/CCS po doručení riadne vyplnenej a podpísanej objednávky, na adresu spoločnosti CCS a po zinkasovaní ceny za registráciu karty a záruky v zmysle § 1 ods. 5 a), alebo po predložení bankovej záruky v zmysle § 1 ods. 5b), alebo po predložení iných dokladov v zmysle § 1 ods. 5c). Zákazník obdržať samostatne kartu UTA/CCS a samostatne informáciu o PIN kóde formou doporučeného listu. Zákazník je viazaný informáciou o PIN kóde chrániť, je zodpovedný za dôsledky prezradenia, sprístupnenia alebo zneužitia PIN kódu. Spoločnosť CCS nenesie žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu zákazníkovi vzniknúť ako následok používania karty UTA/CCS v rozpore s týmito VOP.
2. Karta je vybavená číslom karty, magnetickým pružkom, PIN kódom a identifikačnými údajmi umožňujúcimi identifikáciu zákazníka a karty. Každá UTA/CCS karta platí len pre zákazníka a vozidlo, ktorého ECV je na karte uvedené. Platnosť karty je na karte vyznačená. Karty sú majetkom spoločnosti CCS počas doby platnosti na nich uvedenej. V prípade, že karta nemôže byť ďalej použitá (napr. po predaji vozidla, alebo ukončení oprávnenia zákazníka kartu používať), je zákazník povinný kartu vrátiť spoločnosti CCS. Kartu je nutné vrátiť aj keď uplynula doba jej platnosti.
3. Zákazník súhlasí s tým, že obsluha obchodných miest je pri platbe kartou oprávnená overiť zhodu osobných údajov uvedených v osobnom preukaze zákazníka a alebo zhodu údajov na tabuľke s evidenčným číslom vozidla (ECV) s údajmi na karte a odmietnuť poskytnúť nákup tovaru alebo služieb v prípade, ak nesúhlasia údaje poskytnuté zákazníkom s údajmi na karte. Ide hlavne o prípady, ak je karta zablokovaná, ak uplynie doba jej platnosti, alebo ak zákazník neuvedie správny PIN. Obsluha obchodného miesta je ďalej oprávnená zadržat kartu v prípade, ak je karta zablokovaná z dôvodu oznámenia o jej odcudzení alebo strate, alebo z iného dôvodu v súlade s týmito VOP.
4. Zákazník je povinný starať sa o to, aby sa karta nedostala do rúk neoprávnenej osoby, vždy ju vhodným spôsobom zabezpečiť pred odcudzením a zabrániť akémukoľvek jej zneužitiu. Zákazník nesmie nikdy nechať kartu v nestráženom vozidle. Zákazník v celom rozsahu zodpovedá za všetky pohľadavy spoločnosti CCS, ktoré vzniknú používaním karty UTA/CCS a za prípadné škody vzniknuté v dôsledku zneužitia či stratovania karty.
5. Zákazník je povinný okamžite oznámiť spoločnosti CCS telefonicky stratu, odcudzenie karty a pod. V oznámení uvedie evidenčné číslo vozidla (ECV), číslo karty, krajinu a miesto, v ktorom ku strate alebo odcudzeniu došlo a spôsob straty. Toto oznámenie uskutočnené telefonicky je nevyhnutne bezpodmienečne do 24 hodín zákazníkovi potvrdiť písomne, a to e-mailom, faxom a pod. Oznámenie podľa uvedených pravidiel je v záujme zákazníka a smeruje k odvráteniu skutočností majúcich za následok povinnosť zaplatiť za prípadné nákupy realizované neoprávneným použitím karty do 24 hodín od oznámenia spoločnosti CCS. Spoločnosť CCS bezodkladne zablokuje použitie takejto karty a v rámci technických možností čo najskôr vyobľad zákazníkovi na základe jeho písomnej žiadosti novú kartu. Spoločnosť CCS znáša náklady za prípadné náklady uskutočnené na kartu po uplynutí 24 hodín od oznámenia.
6. Zákazník je povinný vrátiť na požiadanie CCS okamžite všetky karty. V prípade porušenia povinnosti vyplývajúcej zo zmluvy o používaní UTA/CCS karty, hlavne pri neplnení platobnej povinnosti. Za porušenie platobnej povinnosti sa považuje taktiež zrušenie alebo obmedzenie inkasného príkazu v prospech CCS u banky zákazníka. V prípade porušenia tejto povinnosti má CCS právo zablokovať bez predchádzajúceho upozornenia všetky karty CCS zákazníka.
7. Forcé doby platnosti zmluvy je každá karta platná do posledného dňa mesiaca, v ktorom bola vydaná. Treba však zohľadniť platnosť dňa posledného dňa mesiaca, v ktorom bola karta vydaná, prípadne posledný deň mesiaca, v ktorom bola karta vydaná.
8. Zákazník je povinný neodkladne písomne oznámiť spoločnosti CCS zmenu údajov, ktoré sú uvedené na objednávke karty alebo na jej prílohách.
9. V prípade, že zákazník poruší ostatné podmienky VOP, nespĺňa podmienky zmluvy spoločnosti CCS. Spoločnosť CCS je oprávnená jednostranne prerušiť poskytovanie svojich služieb a to tak zablokovaním karty a výške zákazníkovi na odsúhlasenie zistených nedostatkov v rámci platnosti. Spoločnosť CCS má právo písomne informovať zákazníka o výške



VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY PRE POUŽIVANIE MEDZINARODNEJ KARTY UTA/CCS

A Division of FLEETCOR

zomerní, že v prípade neodstránenia zistených nedostatkov v stanovenej lehote, zmlúva medzi zákazníkom a spoločnosťou CCS zanikne, a to dňom posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca, v ktorom mal zákazník vykonať odstránenie nedostatkov. Za porušenie povinností na strane zákazníka sa považuje každé konanie zákazníka v rozpore s VOP ako aj každé jeho omeškanie, predovšetkým však nezaplatenie, prípadne oneskorené zaplatenie dlžnej sumy. Za porušenie platobnej povinnosti sa považuje tiež príkaz dany bankou zákazníka zrušiť oprávnenie na inkasá v prospech spoločnosti CCS. V takomto prípade, alebo v prípade iného porušenia zmluvy, má spoločnosť CCS právo bez predchádzajúceho upozornenia zákazníka a zablokovať všetky karty tohto zákazníka.

10. CCS je oprávnená vyúčtovať zákazníkovi všetky náklady spojené s vymáhaním dlžných častí.

§ 3

- Zmlúva o používaní karty sa uzatvára na dobu neurčitú, začínajúc dňom jej uzavretia, ktorým je deň vykonania prvého príkazu k inkasu alebo deň, ktorým CCS doručila písomne potvrdenie o prijatí objednávky karty, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Akceptáciou zo strany CCS sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy i prílohy objednávky kariet CCS či iné oznámenia a návrhy zasielajúce do CCS zákazníkom písomnou formou (dopisom, faxom, e-mailom) alebo prostredníctvom internetového zákazníckeho servisu CCS.
- Na vydanie karty nie je právny nárok. Spoločnosť CCS si vyhradzuje právo zamietnuť žiadosť zákazníka o vydanie karty bez udania dôvodu. V prípade, že bola žiadosť zákazníka zamietnutá, spoločnosť CCS o tom vyrozumie zákazníka.
- Zákaznik môže jednostranne odstúpiť od zmluvy, tuto vypovedať aj bez udania dôvodu. V prípade jednostranneho odstúpenia od zmluvy zákazníkom zmlúva zanikne dňom doručenia vypovede spoločnosti CCS a dorúčením všetkých aktívnych kariet zákazníka. Zákaznik je povinný okamžite po odstúpení od zmluvy odovzdať spoločnosti CCS všetky karty. Spoločnosť CCS je povinná vysporiadať vzajomné záväzky a pohľadávky v lehote do 3 mesiacov od obdržania písomnej vypovede a vrátenia všetkých aktívnych kariet a poslať zákazníkovi konečné vyúčtovanie. Ak bol vyúčtovaním zistený dlh zákazníka voči spoločnosti CCS, ktorý nebolo možné vyrovnáť inkasom z jeho účtu, je zákaznik povinný zaplatiť dlžnú čiastku spoločnosti CCS najneskôr do 5 dní od doručenia konečného vyúčtovania. Pokiaľ nedôjde k zaplateniu z akéhokoľvek dôvodu, spoločnosť CCS je oprávnená postupovať podľa § 1 bod 6 týchto VOP.
- Spoločnosť CCS je oprávnená jednostranne vypovedať zmluvu, odstúpiť od zmluvy – písomným oznámením zákazníkovi, a to aj bez udania dôvodu. V prípade vypovedania zmluvy je spoločnosť CCS oprávnená zablokovať všetky karty zákazníka už v deň vyhotovenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy, a to predovšetkým v prípadoch, kedy je dané dôvodné podozrenie pre vznik škody na strane spoločnosti CCS v dôsledku konania, prípadne nečinnosti zákazníka. Zákaznik je povinný okamžite po doručení písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy spoločnosti CCS vrátiť všetky karty UTA/CCS.
- Zmluvné strany sa môžu písomnou formou dohodnúť na ukončení platnosti zmluvy. V takomto prípade však po skončení platnosti zmluvy zákaznik nesmie za tovar a služby poskytované obchodnými miestami, platiť bezhotovostne prostredníctvom kariet a je povinný tieto karty okamžite vrátiť spoločnosti CCS. Záväzky zo zmluvného vzťahu ostávajú v platnosti až do ich úplného vysporiadania. Spoločnosť CCS je povinná vysporiadať vzajomné záväzky a pohľadávky v lehote do 3 mesiacov od zrušenia zmluvy a poslať zákazníkovi konečné vyúčtovanie. Ak bol vyúčtovaním zistený dlh zákazníka voči spoločnosti CCS, ktorý nebolo možné vyrovnáť jeho účtu inkasom, je zákaznik povinný zaplatiť spoločnosti CCS dlžnú čiastku najneskôr do 5 dní od doručenia konečného vyúčtovania.
- V prípade, že zákaznik karty nevráti, súhlasí s tým, že spoločnosť CCS je oprávnená okrem § 1 bod 6 týchto VOP žiadať od neho zmluvnú pokutu vo výške 132,78 EUR za každú kartu a každý začatý mesiac omeškania so splnením tejto povinnosti.
- Zákaznik nie je oprávnený previesť svoje práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti CCS. Zákaznik akceptuje skutočnosť, že spoločnosť CCS je oprávnená uchovávať údaje o zákazníkovi v informačnom systéme. V prípade odôvodnenej potreby je spoločnosť CCS oprávnená vyžadovať si príslušné finančné výkazy, podklady a iné informácie potrebné pre stanovenie bonity zákazníka.
- Zákaznik je povinný bezprostredne po obdržaní daňových dokladov, prípadne prehľadu vyúčtovania o nakupovaných tovaroch a službách previesť kontrolu vysúčtovaných transakcií a v prípade akýchkoľvek nedostatkov zaslať CCS reklamáciu prevedených transakcií v lehote 3 mesiacov od obdržania príslušných daňových dokladov, resp. vyúčtovania. Reklamácia musí byť poslaná písomne, a to buď zaslaním poštou, faxom, alebo e-mailom na adresu CCS. Zákaznik je povinný všetky reklamované skutočnosti podložiť a pripojiť všetky dostupné doklady týkajúce sa reklamovanej transakcie. Pokiaľ zákaznik v danej lehote vyúčtovanie nereklamuje, pokladá sa za to, že s vyúčtovaním súhlasí. Zákaznikom uplatnená reklamácia nemá odkladný účinok vo vzťahu k zaplateniu vyúčtovaných tovarov a služieb. CCS zasle zákazníkovi stanovisko k reklamácií v lehote 30 dní od obdržania reklamácie. O priebehu reklamácie je zákaznik oprávnený sa informovať telefonicky alebo písomne. V prípade, že CCS zákazníkovi reklamáciu uzná, bude nasledujúce vyúčtovanie nakupovaných tovarov a služieb a inkasný príkaz znížený o reklamovanú čiastku. CCS nezodpovedá za výšku čiastky účtovanej na akceptačnom mieste a schválenej zákazníkovi. V takom prípade je zákaznik povinný uplatniť svoj prípadný nárok priamo voči obchodnému miestu.
- Podpisom objednávky kariet CCS alebo odoslaním jej elektronickej podoby do CCS zákazníkom – fyzickú osobou dobrovoľne udeľuje súhlas so zhromažďovaním údajov, ktoré uviedol spoločnosti CCS v súvislosti so zmluvou, a to i v prípade, že k uzavretiu zmluvy nedôjde. Zákaznik tiež súhlasí so spracovaním údajov v informačnom systéme CCS, s ich uchovávaním po celú dobu trvania zmluvného vzťahu a tiež po dobu nevyhnutnú na ochranu práv CCS po skončení zmluvného vzťahu a s ich využitím za účelom ponúk a obchodu a služieb CCS či tretích strán. Zákaznik prehlasuje, že si je vedomý svojich práv vyplývajúcich zo zákona č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov.
- Spoločnosť CCS je oprávnená a zákaznik s tým súhlasí, poskytnúť v prípade nesplnenia zmluvných podmienok zo strany zákazníka údaje o jeho nesplnených záväzkoch do informačných centier poskytujúcich informácie o neplatičoch.
- Akceptáciou Všeobecných obchodných podmienok platných od 1.12.2012 zákaznik berie na vedomie, že je splnomocnený spoločnosťou CCS, vrátane všetkých jeho zamestnancov oprávnených viesť služobne motorové vozidlo, k odberu PHM a ostatných tovarov a služieb na čerpacej stanici.

§ 4

Tieto Všeobecné obchodné podmienky v plnom rozsahu nahrádzajú Všeobecné obchodné podmienky pre používanie medzinarodných kariet UTA/CCS platné od 1.12.2015. Dátumom 15.2.2017 sa použijú taktiež na uzávanie kariet UTA/CCS vydaných pred platnosťou týchto Všeobecných obchodných podmienok.



CENNÍK KARTOVÝCH SLUŽIEB CCS

A Division of FLEETCOR

Platí, ak nie sú zjednané individuálne podmienky. Verzia platná od 15.2.2017

MEZINÁRODNÉ KARTY UTA/CCS

Cena za registráciu karty UTA/CCS	4,98 EUR/ks
Cena za registráciu karty UTA/Mercedes Service Card	4,98 EUR/ks
Cena za registráciu karty OMNIPlus ServiceCard	4,98 EUR/ks
Minimálna záruka (finančná alebo banková)	
osobný automobil	1 000 EUR
ostatné vozidlá	2 000 EUR

Servisný poplatok

Pohonné hmoty	1 % z obrátu na kartu* + 0 – 1,8 % z celkovej ceny tovarov
Ostatne	1 % z obrátu na kartu* + 0 – 6 % z celkovej ceny tovarov

Expresná refundácia DPH zo zahraničia

1 % + poplatky podľa cenníku spoločnosti Nikosax

Pre majiteľov nákladných a úžitkových vozidiel Mercedes je pripravená za rovnakých podmienok medzinárodná karta UTA/CCS/MercedesService Card, pre autobusy Mercedes a Setra karta UTA/CCS/OMNIplus ServiceCard

POPLATKY ZA DOPLNKOVÉ SLUŽBY

DAŇOVÝ DOKLAD S VÝPISOM MESAČNÝCH NÁKUPOV

na stiahnutie na www.ccs.sk

ZADARMO

POPLATOK ZA BLOKÁCIU KARTY

v prípade straty alebo odcudzenia

132,78 EUR

POPLATOK ZA DISTRIBÚCIU DAŇOVÉHO DOKLADU POŠTOU

na každé zákaznicke číslo

3,60 EUR

OPAKOVANÁ TLAČ PROTOKOLOV O VYÚČTOVANÍ NÁKUPOV A SLUŽIEB

vyúčtovanie nie staršie ako tri mesiace

1,00 EUR/strana

vyúčtovanie staršie ako tri mesiace

3,00 EUR/strana

REKLAMÁCIA NÁKUPU

(v prípade neoprávnenosti reklamácie)

15% z hodnoty nákupu (najmenej však 4,98 EUR)

POPLATOK ZA UPOMIENKU

za druhú a každú ďalšiu upomienku

7,50 EUR

Ku všetkým cenám s výnimkou bodu 2 (záruka) je nutné pripočítať DPH podľa platného zákona.

Štandardná platnosť palivových platobných kariet UTA/CCS je 2 roky.

* Obratom na kartu UTA/CCS sa rozumie čiastka hodnoty nákupu vrátane DPH a zahrňuje i výšku servisného poplatku spoločnosti UTA, výška tohto poplatku je v každej krajine rôzna, daná situáciou na trhu príslušnej krajiny a riadi sa platným cenníkom a obchodnými podmienkami spoločnosti UTA.

Service fees and charges



Fuels & AdBlue ¹			Plus Service ¹		
	Diesel ²	Petrol & AdBlue	Toll Service		
AND	Andorra	1,8%	1,8%	AUT GO-Box (vehicle>3,5 t)	2,0%
AUT	Austria	1,5%	1,5%	Pickert (vehicles3,5 t)	3,5%
BEL	Belgium	1,0%	1,5%	BEL Viapass	2,5%
BGR	Bulgaria	1,8%	1,8%	UTA MultiBox [®]	2,5%
BIH	Bosnien Herzegovina	1,8%	1,8%	BGR Vignette	4,5%
BLR	Belarus	1,8%	1,8%	BLR direct card acceptance	2,5%
CHE	Switzerland	1,5%	1,5%	BelToll-Box (postpay)	4,5%
CZE	Czech Republic	1,8%	1,8%	CHE Performance-related Heavy Vehicle Fee (HVF)	2,5%
DEU	Germany	0,7%	1,5%	CZE Premid-Box	2,5%
DNK	Denmark	1,0%	1,5%	Vignette	4,5%
ESP	Spain	1,8%	1,8%	DEU On-Board Unit (OBU) ⁵	0,0%
EST	Estonia	1,8%	1,8%	DNK Eurovignette	0,0%
FIN	Finland	1,5%	1,5%	ESP UTA MultiBox [®] / Telepass EU	2,5%
FRA	France	1,8% ³	1,5%	FRA UTA MultiBox [®] / Telepass EU / Liber-I (vehicles3,5 t)	2,5%
GBR	Great Britain	1,5%	1,5%	GBR Vignette	4,5%
GIB	Gibraltar	1,8%	1,8%	HUN direct card acceptance Vignette / HU-GO ⁵	4,5%
GRC	Greece	1,8%	1,8%	ITA Viacard / Telepass	6,0%
HRV	Croatia	1,8%	1,8%	Telepass EU	2,5%
HUN	Hungary	1,8%	1,8%	LTU Vignette	2,5%
IRL	Ireland	1,5%	1,5%	LUX Eurovignette	0,0%
ITA	Italy	1,8%	1,8%	LVA Vignette	4,5%
KAZ	Kazakhstan	1,8%	1,8%	NLD Eurovignette	0,0%
KGZ	Kirghizia	1,8%	1,8%	NOR BroBizz [®] Box	2,5%
LIE	Liechtenstein	1,5%	1,5%	POL viaBOX ⁵ / Telepass EU ^{5,6}	2,5%
LTU	Lithuania	1,8%	1,8%	PRT UTA MultiBox [®] / Telepass EU	2,5%
LUX	Luxembourg	1,0%	1,5%	ROM Vignette	4,5%
LVA	Latvia	1,8%	1,8%	SVK On-Board Unit (OBU) (vehicle>3,5 t)	2,5%
MAR	Morocco	1,8%	1,8%	Vignette (vehicles3,5 t)	4,5%
MDA	Moldova	1,8%	1,8%	SVN direct card acceptance	6,0%
MNE	Montenegro	1,8%	1,8%	SWE Eurovignette	0,0%
NLD	The Netherlands	1,0%	1,5%	Tunnel Service and service for particular routes	
NOR	Norway	1,0%	1,5%	Great St. Bernhard Tunnel (CH/I)	2,5%
POL	Poland	1,8% ⁴	1,8%	Fréjus Tunnel (F/I), Karawankentunnel (A/SLO),	
PRT	Portugal	1,8%	1,8%	Sainte-Marie-aux-Mines-Tunnel (F), Túnel del Cadí (E),	4,5%
ROM	Romania	1,8%	1,8%	Warnowtunnel (D), Westerscheldetunnel (NL)	
RUS	Russia	1,8%	1,8%	Liefkenshoekentunnel (B) with UTA MultiBox ^{®5} / Telepass EU ⁵	2,5%
SRB	Serbia	1,8%	1,8%	Herrentunnel (D) with UTA MultiBox ^{®6}	2,5%
SVK	Slovak Republic	1,8%	1,8%	Tunnel Mont Blanc (F/I) - Fréjus-Card ⁵	2,5%
SVN	Slovenia	1,8%	1,8%	Arberg-Tunnel (A), Brenner-Motorway (A/I), Phym-Motorway (A/SLO),	
SWE	Sweden	1,0%	1,5%	Felbertauern-Motorway (A), Tauern-Motorway (A)	3,0%
TUR	Turkey	1,8%	1,8%	Entrance fee hypermarket Paris-Rungis (F)	4,5%
UKR	Ukraina	1,8%	1,8%	Bridge and Ferry Service	
				Øresund Bridge (DK/S), Pont de Normandie (F), Pont de Tancarville (F),	
				Storebæltsbroen (DK), Viaduc de Millau (F), Danube Bridge Vidin-Calafat (BG/RO), Svinesund Bridge (S/N)	2,5%
				Ferry service	2,5%
Throughout Europe				Vehicle Repair and Breakdown Service	
	Liquefied petroleum gas (LPG), compressed natural gas (CNG), liquefied natural gas (LNG) and hydrogen		2,5%	Repair/Tyre/Cooling System Service	2,5%
	Oils and lubricants		2,5%	Recovery and Towing Service, Emergency Breakdown Service	2,5%
				Additional services	
	UTA e-invoice and single item verification sheet online		free of charge	Vehicle-related accessories and services at petrol stations	2,5%
	Hardcopy of UTA invoice (printing & shipping)		2,50 Euro each settlement	Vehicle Cleaning Service	2,5%
	Hardcopy of UTA Invoice and single item verification sheet (printing & shipping)		4,90 Euro each settlement	Rental Service	2,5%
				Combined Transport Service	4,5%
				Parking Service (watched)	2,5%
				Customs Clearance Service ⁷	4,5%
				Fines Eurovignette	4,5%
				Services within the Daimler AG service network	
				Supply of spare parts	0,0%
				Recovery and Breakdown Service	0,0%
				Rental Service	0,0%
				Repair Service, Cooling System Service and Tyre Service	0,0%
				Maintenance Service	0,0%

Service charges and fees, plus VAT, based on the respectively valid General Terms and Conditions of UTA.

In the case of deliveries and services to be settled in a currency other than the one agreed the amount includes a markup of 2.9% in the payment currency. These surcharges and fees apply until further notice.

¹ Calculation of service fees is based on the reference value including VAT; ² The same service fees do apply for bio diesel, high efficiency diesel and red diesel; ³ Different service fees in France do apply for: TOTAL (1.0%) ESSO-Express, CORA & Leclerc (3.3%); ⁴ A different service surcharge of 3.3% applies to Bottom-Up prices; ⁵ In case of direct payment by means of a UTA Card, the service fee will be increased by 2.0%; ⁶ At Royal Sped points of sale, a differing service fee of 2.5% is applicable; ⁷ For Customs Clearance Services in Slovenia an additional service fee of 1.5% will be charged. ⁸ Motorway A4, section Cracow-Katowice